

hiel, et nomen uxoris eius Maacha.

36 Filius primogenitus eius Abdon, et Sur et Cis et Baal et Ner et Nadab,

37 Gedor quoque et Ahio et Zacharias et Macelloth.

38 Porro Macelloth genuit Samaan: isti habitaverunt e regione fratrum suorum in Ierusalem cum fratribus suis.

39 Ner autem genuit Cis, et Cis genuit Saul, et Saul genuit Ionathan et Melchisua et Abinadab et Esbaal.

40 Filius autem Ionathan, Meribbaal: et Meribbaal genuit Micha.

41 Porro filii Micha: Phithon et Melech et Tharaa et Ahaz.

42 Ahaz autem genuit Iara, et Iara genuit Alamath et Azmoth et Zamri: Zamri autem genuit Mosa.

43 Mosa vero genuit Banaa: cuius filius Raphaia genuit Elasa, de quo ortus est Asel.

44 Porro Asel sex filios habuit his nominibus: Ezricam, Bocru, Ismahel, Saria, Obdia, Hanan: hi sunt filii Asel.

CAPITULO X.

Saul reprobado de Dios, es muerto por los Philistheos juntamente con sus hijos. Los Ciudadanos de Jabés de Galaad le dieron sepultura, como tambien a sus hijos.

Philisthiim autem pugnabant contra Israël, fugerunt-

Los Philistheos pelearon con Israël¹, y los Israe-

¹ Véase este suceso funesto con sus circunstancias en el 1. de los Reyes xxxi.

nombre de su muger era Maacha.

36 Abdón era su hijo primogénito, y Sur y Cis y Baal y Ner y Nadáb,

37 Y tambien Gedór y Ahio y Zacarías y Macelóth.

38 Y Macelóth engendró a Samaan: estos habitaron con sus hermanos en Jerusalem enfrente de sus hermanos.

39 Y Ner engendró a Cis, y Cis engendró a Saul, y Saul engendró a Jonathás y a Melquisua y a Abinadáb y a Esbaal.

40 Y Meribaal fué hijo de Jonathás: y Meribaal engendró a Mica.

41 Y los hijos de Mica fueron Phithón y Meléch y Tharaa y Aház.

42 Y Aház engendró a Jara, y Jara engendró a Alamáth y a Azmóth y a Zamri: mas Zamri engendró a Mosa.

43 Y Mosa engendró a Banaa: cuyo hijo Raphaia engendró a Elasa, del que nació Asél.

44 Y Asél tuvo seis hijos con estos nombres: Ezricám, Bocru, Ismahél, Saria, Obdía, Hanán: estos son los hijos de Asél.

CAPITULO X.

que viri Israël Palaestinos, et ceciderunt vulnerati in monte Gelboë.

2 Cumque appropinquassent Philisthaei persequentes Saul, et filios eius, percusserunt Ionathan et Abinadab et Melchisua filios Saul.

3 Et aggravatum est praelium contra Saul, inveneruntque eum sagittarii, et vulneraverunt iaculis.

4 Et dixit Saul ad armigerum suum: Evagina gladium tuum, et interfice me: ne forte veniant incircumcisi isti, et illudant mihi. Noluit autem armiger eius hoc facere, timore perterritus: arripuit ergo Saul ense, et irruit in eum.

5 Quod cum vidisset armiger eius, videlicet mortuum esse Saul, irruit etiam ipse in gladium suum, et mortuus est.

6 Interiit ergo Saul et tres filii eius, et omnis domus illius pariter concidit.

7 Quod cum vidissent viri Israël qui habitabant in castris, fugerunt: et Saul ac filii eius mortuis, dereliquerunt Urbes suas, et huc illucque dispersi sunt: veneruntque Philisthiim, et habitaverunt in eis.

8 Die igitur altero detrahentes Philisthiim spolia caesorum, invenerunt Saul et filios eius iacentes in monte Gelboë.

9 Cumque spoliassent eum,

litas volvieron las espaldas a los Palestinos, y cayeron heridos en el monte de Gelboe.

2 Y habiendo los Philistheos cargado en el alcance a Saul y a sus hijos, mataron a Jonathás y a Abinadáb y a Melchisua hijos de Saul.

3 Y se arreció la pelea contra Saul, y alcanzáronle los flecheros, e hiriéronle con sus flechas.

4 Y dixo Saul a su Escudero¹: Desembayna tu espada, y mátame²; porque no lleguen estos incircuncisos³, y hagan escárnio de mí. Mas su Escudero espantado y atónito⁴, no quiso hacerlo: Saul entónces tomó la espada, y echóse sobre ella.

5 Lo que visto por su Escudero, esto es, que Saul era muerto, echóse tambien él sobre su espada, y murió.

6 Murió pues Saul y sus tres hijos, y toda su casa⁵ pereció juntamente con él.

7 Lo qual como vieron las gentes de Israël que habitaban en las llanuras, huyeron: y muerto que hubo Saul y sus hijos, desampararon sus Ciudades, y se esparcieron acá y allá; y vinieron los Philistheos, y las poblaron.

8 Y al otro dia despojando los Philistheos a los muertos, hallaron a Saul y a sus hijos tendidos en el monte de Gelboe.

9 Y habiéndole despojado, y

¹ FERRAR. Al levan sus armas.

² MS. 3. Píngame con ella.

³ MS. 3. Sobejanos.

⁴ Espantado de tal proposicion como le hacia el moribundo Rey; y ató-

nito y detenido por el respeto debido a la Magestad Real.

⁵ Todos los que de su casa le habian seguido a aquella infausta campaña, en la que pereció infelizmente la flor de Israël.